



資金申請 #746-早期教育獎學金：家庭托兒的問答，第一部分： Part 4, (final)

QRIS

問題：如果我的家庭托兒（FCC）到 2020 年 6 月 30 日還沒有達到 QRIS 評級 3 的要求，我該怎麼辦？

答：如果一名 FCC 尚未接受 QRIS 評估或取得 QRIS 評分，或者 QRIS 評分低於 3，該 FCC 絕對可以申請 ELS 撥款。OECE 要求申請者同意努力在 2020 年 6 月 30 日前達到 QRIS 3 分或以上。OECE 將於 2017 年七月後，與所選出的 FCC 就 QRIS 評估事項一同安排培訓和技術協助。您現在不需致電給任何人。在 2020 年 6 月 30 日之前將以 3 級費率支付無 QRIS 評分的 FCC。

早期教育獎學金：

問：如果我計劃服務兩個 ELS-City（預留）名額，在可以填補這些開放的名額之前，我需要等待多久的轉介時間？如果在三個月內，我沒有招收到任何兒童，我是否還可以收到全部的 ELS-City（預留）撥款，還是我只能收到部分撥款？如果這兩個名額已經預留一年，但仍然沒有孩子可以填補開放的名額，我應該怎麼辦？這種情況下，如果我讓兩個自付學費的家庭填補這兩個 ELS-City（預留）名額，是否會受到處罰？

問：尋找兒童加入 ELS-City（預留）和 ELS-City（學卷）是令人沮喪的，因為參與與否取決於兒童父母的選擇。

答：ELS-City（預留）名額優先提供給目標人口家庭。但如果沒有找到目標人口兒童，則也可以按預留名額服務於其他低收入家庭兒童。如果服務提供者無法招到 ELS-City 兒童，他們可以讓任何其他受補助或自付學費的家庭填補名額。這將不會引致處罰。我們將僅按照招收情況向服務提供者支付費用。

問：當前獲得城市資助的兒童是否都將在 2017 年 6 月 30 日後自動轉入 ELS-City 撥款？這些兒童是否會劃入 ELS-City（學卷）撥款？

答：是的，所有當前由城市資助的兒童將大部分轉入 ELS-City（學卷）。

問：如果 FCC 擁有者沒有僱用持有任何類型的許可的教師，該 FCC 擁有者是否符合申請 ELS 的資格？

答：是。

問：如果我預計招收 6 名兒童，並在預計最高招生人數表中寫下「6」，我是否可以在之後招收學卷兒童？

答：如果您預計服務於 6 個 ELS-City（學卷/預留）名額，則您應在恰當時就空缺招收合格家庭中的兒童。

問：如果我只招收當地學卷兒童，而不是 ELS-City（預留）的兒童，我的 FCC 是否可以接收任何其他 ELS 撥款類型？

答：如果您只招收 ELS-City（學卷）家庭的兒童，則您將收到根據這些招收情況作出的撥款。

如果您招收州學卷家庭兒童，您將收到根據這些招收情況作出的 ELS-Gap 撥款。

問：我的 FCC 招收了 FACES-SF 的兒童。我是否可以把這些招收計入並寫到預計最高招生人數表中？

擁有 FACES 學卷的兒童是否指這些兒童從政府獲取補助？

答：您將需要將這些招收情況註明在 FCC 預計最高招生人數表的 5、6 部分，在「以上未列示的其他撥款來源」類目下。所有州補助招收（包括 FCCHEN 的，如 FACES-SF）將收到 ELS-Gap 撥款。

問：如果 ELS 撥款不足以覆蓋 FCC 的全額學費，服務提供者是否可以要求家長支付差額？

答：不可以向 ELS-City（預留或學卷）家庭收取共付額以覆蓋 3 級 ELS 費率與服務提供者的自付學費者學費費率之間的差額。根據服務提供者的自付學費者學費費率，可以向 ELS-City（中等）家庭收取共付額。

問：如果未向低收入家庭提供服務，該 FCC 將不會收到任何 ELS 撥款。這樣公平嗎？

答：OECE 致力於建立一個全市的 ECE 系統，該系統讓所有有 0-5 歲兒童的家庭能獲得高品質的早期教育和照護。舊金山很多低收入家庭要獲得兒童護理服務已經很困難了，更別說高品質的 ECE 計劃了。他們通常等待幾月或幾年才獲得支付孩子護理的資助。過去十年的大量研究顯示，這些家庭不僅最需要照護，實際上，他們的孩子從接受高品質的早期教育經驗中受益最多。OECE 專致於確保這些家庭，舊金山最脆弱的兒童，得以獲得高品質的 ECE 計劃。此外，由於舊金山的高生活水準，我們也希望通過 ELS-City（中等）為我們的中低收入家庭提供支持。一個共同的未來願景是，所有家庭，無論收入如何將普遍接受 0-5 歲的早期照護和教育。我們將繼續尋求資金以實現這一願景。

問：在預計最高招生人數表中，撥款類型可否重疊？例如，如果我們現在的 CSPP 4 歲兒童獲得優惠 PFA 費率，我們是否仍然可以保有它？

答：不可以，您目前所接受的「優惠」費率是附加於州的補助上，它將會轉換成 ELS-Gap。只要在您的 ELS 最高招生人數表上填入 CSPP（以及標題 5 註冊者和其他學卷）數目，ELS-Gap 數額將依據這些註冊者而自動計算。

問：家庭的合格標準是什麼？他們的 SMI 必須 70% 或以下才可獲得 ELS 學卷。他們將仍然符合州補助計劃直到收入達到 85% SMI 為止。這對 ELS-City 非目標人口家庭是否一樣？

答：他們的收入必須是州中等收入的 70% 或更低，才得以獲得 ELS 資助的補助 (ELS-

中等除外)，也可以依然獲得城市資助的補助，並賺取最多達地區中等收入的110%。

問：撥款的類型有多少種？撥款的數額有多少？是否最少要服務 2 名兒童？

答：您可參閱 *NOFA* 第 3-6 頁。撥款的數額也列在第 25 頁。是，您必須服務至少兩名低收入兒童才符合資格。

問：ELC-City（預留）是否對學生數目設有限制？家長可不可以選擇 FCC 呢？FCC 也可以選擇嗎？

答：不，沒有限制。您可以預計您自己的招生。如果您申請 ELC-City（預留），OECE 將為您保留撥款。但是，您實際收到的數額將取決於招收的兒童。家長將繼續選擇最能滿足他們需要的計劃。FCC 可以選擇參與計劃，並選擇從 SF3C 招收的學生。

問：ELC 半年和一年學費的差別是什麼？ELC-Gap 費率是什麼？該費率是否因年齡組而有不同？

答：請參閱 *NOFA* 第 7 頁。所有費率因年齡組而不同。年齡組的定義在 *NOFA* 第 6 頁。

問：CDE-CFCC 的家庭兒童照護不是 CAPP 的撥款。您如何計算預計這種類型的補助撥款？

答：加州家庭兒童照護居家教育網絡 (FCCHEN) 的招生應在「其他撥款類型」類目中註明。本合同將通過直接涉及州簽約機構的單獨程序確定 FCCHEN 的特殊費率。

問：最高招生人數表中可以包括非舊金山市的居民嗎？

問：最高招生人數表中之現有招生人數的部分中，可以包括非舊金山市的居民嗎？

答：是，如果參與者是標題 5 (Title 5) 的參與者（例如，FCCHN 撥款），則您可以將非舊金山居民的參與者包括在預計最高招生人數表中。所有其他 ELC 或 PFA 撥款預計的招生必須是舊金山居民。至於預計最高招收人數表中您現有的招生（第 5 部分），請包括所有的招生，不論是否為舊金山居民。

問：食物計劃不是收入，它是報銷。食物的費用非常高，報銷並不夠。

答：OECE 明白提供優質 ECE 服務需要很高的成本，特別是對於最脆弱的家庭。早期教育獎學金是用來提供給為當地和州補助家庭服務的 FCC 增加撥款的數額，它的目的是要在在食物計劃和州費率以外更加加強撥款，而非替代撥款。

問：誰會確保 ELC 地點遵循計劃的保證。如果一個地點不符合規定將會如何？兒童會如何？

答：OECE 負責合格監控。將要求不符合規定的服務提供者採取糾正行動，並接受監控訪問。

問：我有教師許可，我是個大的家庭兒童照護提供者，但我不是「大家上學前班」(preschool for all) 的服務提供者，我是否可以照顧 ELC 孩童至幼兒園？如果我沒有任何領薪雇員，這會不會影響我取得 OECE 撥款？

答：您目前的教師級別只與「大家上學前班」的撥款有關，並不會影響您透過 *NOFA* 程序申請 ELC 撥款的資格。ELC 撥款主要是針對年齡在 0-5 歲之間的兒童。您不需要任何領薪雇員才符合 ELC 撥款的資格。

問：我們如何算出 H 部分中（第 6 頁）（轉銜撥款）「財務年 2016-2017 年之現有 OECE 撥款數額」和「預計財務年 2017-2018 年 OECE 撥款之虧損，假定預定之 ELS 和 PFA 招生收到全額撥款」？

答：現有 OECE 撥款數額是財務年 16-17 年間，您的 FCC 將收到的所有城市撥款（C-WAGES 和/或 PFA）減去您的 FCC 預計最高招生人數表中「申請總額...包含在撥款協議中之撥款數額」之總額（參閱以下）。通過計算後，如果您預期明年在新 ELS 計劃下，會收到較少的城市撥款，您可以透過 NOFA 申請表轉銜撥款。

Total Requested Annual Quality Grant and ELS/PFA Funding Amount to be Included in Funding Agreement:

(Annual Quality Grant Funding Amount + Total Projected ELS and/or PFA Annual Funding Amount)

Note: This Funding is a requested amount only. Agencies may not be funded to the full requested amount.

\$ -

問：ELS 資助 0-5 歲的兒童。如果我目前有 5 歲以上有學卷的兒童在我的日托托兒所，這些兒童將會如何，同時撥款如何可以用在這些兒童上？

答：所有目前通過州或當地在 2017 年 7 月 1 日接受補助的兒童將繼續收到補助，包括 5 歲以上的兒童。

問：您在第 11 題問題中提到：「如果您已安排在財務年（2017 年 7 月 1 日 2018 年 6 月 30 日）內接受評估，OECE 將接受您最近的 QRIS 評級」。財務年 2016-2017 年和 2018-2019 年將會如何？

答：OECE 要求申請者同意努力在 2020 年 6 月 30 日前達到 QRIS 3 分或以上。OECE 將於 2017 年七月後，與選取的 FCC 就 QRIS 評估事項一同安排培訓和技術協助。您現在不需致電給任何人。在 2020 年 6 月 30 日之前將以 3 級費率支付無 QRIS 評分的 FCC。

問：ELS 會不會支付低收入的自費小孩，或僅支付接受補助的小孩？

答：ELS-City（中等）旨在支援中低收入的家庭，無論是付費或非付費者。ELS-City（學卷/預留）是提供給尋求補助的低收入家庭。

問：什麼是 OECE 撥款？它是否包含補助的費率？

答：OECE 撥款包括所有通過 ELS 計劃和 9 及 12 個月的「大家上學前班」等當地資助的補助。請參閱 NOFA 以獲取更多資訊。

問題：已被 SF3C 核實并轉介到我的家庭托兒的哪些兒童該怎麼辦呢？

答案：如果已被 ECE 綜合服務機構核實了獲得 ELS 的資格也獲得了學卷的兒童轉介到你家庭托兒“保留”的學位。如果有空的學位，你就可以招收那位兒童。

問題：如果我想擴充我的家庭托兒，那麼 14 位兒童的費率是多少呢？

答案：請查看在家庭托兒最高招生人數表的 ELS 報銷率。費率是根據每個兒童的年紀的。

大家上學前班：

問題：什麼是 PFA？

問題：PFA 9 個月和 PFA12 個月是有什么不同呢？

問題：什麼是 PFA？PFA 的 9 個月和 12 個月的區別是什麼？

答案：PFA 是為 4 歲的兒童提供免費的半天托兒服務，不受家庭收入的限制。如果你現在是 PFA 的合約商，你符合申請 PFA 的撥款。否則，你不符合申請 PFA 的撥款。

問題：我的家庭托兒現在不是 PFA，或以前是 PFA。如果，我現在正在申請 PFA 的過程中，那麼我可以申請 PFA 的撥款嗎？

答案：不可以，只有你現在一定要是 PFA 的成員，才可以申請和填寫 PFA 的撥款。如果你的家庭托兒還不是 PFA，那你不可以申請 PFA 的撥款。

問題：我想成為 PFA 的合約商，應趁怎麼申請呢？PFA 是不是不再收新的申請表格？

答案：PFA 的撥款只會給現在是 PFA 的家庭托兒。PFA 暫時不再收新的申請表格。兩年內不會再收新的申請表格

問題：PFA 會發補助給有助教牌照的老師嗎？

答案：不會，PFA 不會發補助給有助教牌照的老師。PFA 的費率請查看 NOFA 第 6 頁。

問題：如果老師的牌照是助理教師，那麼這老師有補貼嗎？

答案：沒有。

問題：我有 8 個 ECE 的學分，那我的家庭托兒算是 PFA 嗎？

答案：不是。只有現在是 PFA 的家庭托兒才能獲得 PFA 的撥款。

問題：我有教師許可證，但我的 FCC 不是 PFA 地點，我可以申請 PFA 撥款嗎？我可以招收學齡前的兒童嗎？

答案：抱歉，我們現在不接收新的申請者。

問：如何激勵 5 級的 PFA 地點以保持他們 5 級的品質？為什麼不去 3 級（工作少而有同樣的報酬）？如果我們減少員工則報酬減少，等等。

答：讓您的計劃評為 QRIS 第 5 級對您的事業有實質上的促銷影響。因為可以證明服務品質，較高評級的 FCC 可以對付費家庭設定收費率。想要提供服務給 ELS 資助家庭的 PFA 地點，如果達到 4 級或 5 級，就會收到年度品質贈款。最終，根據是否有撥款，OECE 希望將費率從 3 級的基準費率增加，並以反應

出4級或5級計劃的較高費率來支付服務提供者。

問：如果您是 PFA 資助的 PFA 地點，並提供服務給有 Children's Council 學卷的家庭，我們應該使用哪種 NOFA？

答：NOFA 對所有的 FCC 服務提供者都是一致的。具體來說，您將填寫完成並提交該家庭

問：只有有資格獲得優質贈款金額的兒童才可獲得 PFA 學費款項（PFA tuition credit）嗎？

答：PFA 學費款項註冊不符合年度品質贈款資格。

問：家庭申請 PFA 學費款項的程序是什麼？

答：家庭應與今年一般於明年申請 PFA 學費款項。

問：我們如何獲得首席教師許可證的款項？也就是說，計劃主任許可證需要\$6000。

答：只有現有的「大家上學前班」FCC 才符合 PFA 9/12 月的計劃。如果您現在不是 PFA 的服務提供者，請勿填寫預計招生部分。

問：我們如何使用收入來證明 PFA 學費款項兒童（達到2個低收入）符合 ELS 的資格？

答：PFA 9/12 月註冊基本上是付費家庭，不符合接受學費款項的補助資格。ECE 綜合服務承授人（ECE Integrated Services Grantee）將決定所有註冊 ELS 的資格，包括收入。

問：PFA 學費款項家庭是否仍可選擇捐贈部分或全部的學費款項給他們的 FCC 獎學金資金？

答：是。

問：我們什麼時候收到我們每月 PFA 應計收入的付款-它是否仍繼續在我們累計月份後的最後一個星期？

答：是。

問：我們是否可以同時為僅有 PFA 的兒童以及 ELS 兒童兩者服務？

問：我是否可以申請 PFA 和 ELS？

答：是。您可以將招生表用於 ELS 和 PFA 撥款類型，但是您必須是現有的 PFA 地點。

問：PFA 學費款項報銷費率是否會增加？

答：沒有計劃增加。

問：我是 PFA（9月）的服務提供者，在三月開始招生。我是否要等到五月才知道我是否被授予 ELS？

答：是，但是 OECE 參與現有 PFA 9/12 月的計劃，以從 2017 年 7 月 1 日起繼續接受任何現有資助的 PFA 9/12 月招生的撥款。

問：從 ELS PFA 學費款項的部分天/部分年的\$7,627 費率中，有多少會作為學費款項直接給予家庭？

答：PFA 9/12 月的學費款項費率和計劃明年將仍然一樣。

問：如果一位服務提供者參與 PFA，並提供服務給低收入嬰兒和幼兒，她是否應填寫 PFA 和 ELS 表格？

答：填寫一份申請表和一份早期教育獎學金最高招生人數表格。如果您也想提供服務給 ELS 資助的家庭，請勿填寫只適用於 PFA 的最高人數表格。

問：辦事處是否試圖減少 PFA 計劃的參與？

問：如果您的地點擴張，而且您不能超過現有的 PFA 招生人數（在評分矩陣上損失 25 分），該地點是否可以將 PFA 招生分為兩個地點？該地點將有 4 歲孩童的家庭，有些有 PFA，有些沒有。現有的 PFA 指南聲明提供 PFA 的地點必須提供給所有符合資格的家庭。

答：OECE 不試圖減少 PFA 計劃的參與。我們鼓勵服務提供者正確反應他們預計的招生人數，包括任何預期的計劃增長。預計 PFA 招生的增長不是一項取消資格的行動，也不是 OECE 想要對預計增長的服務提供者進行懲罰。反之，PFA 的預算有上限，任何預計計劃增長的新撥款將需要從預計明年會服務較少 PFA 合格家庭的現有 PFA 服務提供者重新分配而來。評分僅是用以決定撥款的優先順序，以確保可以再撥款給現有的 PFA 計劃，至少與他們現有的程度相當。

問：評級結果將如何給分？是否較高的評級會得到較多點數，而較低的評級會得到較低的點數？或者評級超過 3 會得到 25 點？如果因為您是新的 PFA 地點而尚未評級，您是否沒有點數？

答：NOFA 審核委員將根據 NOFA 的給分標準決定 FCC 的分數。點數越高分數就越高。有關分數和選擇標準的更多資訊，請參閱 FCC-NOFA 第 12-13 頁，有 QRIS 分數的計劃或者同意積極與 QRIS T&TA 承包商合作者將授予 26 個點數。

網絡：

問：從哪兒轉介來的兒童會在我的地點註冊，例如，是否仍然是 CCSF 或 Wu Yee？

答：ECE 綜合服務承授人（ECE Integrated Services Grantee）將負責決定 ELS 撥款的合格與否，並轉介家庭給有名額的 FCC。

問：如果我是 FCC，我是否必須在網絡中？

答：是，如果通過此 NOFA 評定您為合格，您需要參與人員網絡。您提交申請時不需要是網絡的會員。

問：如果我的 FCC 招收了從 FACES 轉介而來的兒童，那麼這些兒童可以符合 ELS 撥款的資格嗎？

我可以將 FACES 轉介而來的兒童計入目標人口嗎？

答：是，從 FACES 轉介而來的兒童可以符合 ELS 撥款的資格。如果從 FACES 轉介而來的兒童符合 OECE 所定義之目標人口，您就可以將他們計入目標人口兒童。

目標人口：

問：為什麼 OECE 認為有必要根據種族（例如，拉丁美裔、美籍非裔、學習英語者 (ELL)）而雙重識別目標人口低收入家庭，卻不雙重識別 SPED 家庭？

問：在目標人口中，為什麼不修改「識別為有特殊需要或殘障的兒童」人口，以澄清他們是「低收入」，而拉丁美裔、美籍非裔和學習英語者卻必須澄清？

答：OECE 特定識別三個族群並不「意味著」用以測試補助的標準：有幼童但無家可歸的家庭、參與兒童社會福利系統、和/或識別為有特殊需要或殘障的兒童。所有這些人口包含著舊金山最脆弱的家庭。OECE 將識別為有特殊需要或殘障的兒童包含在此族群中，是由於 First 5 之 2015-16 年學校準備評估結果，要求確保有充分的干預，「有特殊需要/IEP」的兒童在所有測量族群（種族和/或收入）中最不可能 (29%) 準備好進入幼兒園的。OECE 期望有一天所有兒童，不論種族或經濟地位，都能普遍獲得從出生到五歲的優質早期教育經歷。不幸的是，舊金山早期照護和教育的撥款經費尚未達到可以完全實現此願景的程度。因此，對於如何分配當地資源和用在何處，OECE 都必須做出困難的選擇。

問：如果兒童不在目標人口中，將會如何？

答：作為第二優先，也將提供服務給他們。在 ELS 財務政策中，低收入家庭包含接受最多撥款的族群。如果他們失去了州、聯邦、或當地補助的資格，將確保他們有至少一年的計劃服務。

問：如果我為 14 個目標人口的低收入家庭服務，您是否為所有的位置撥款或只提供一個百分比？

答：取決於撥款經費是否足夠，經由 ECE 綜合服務承授人 (ECE Integrated Services Grantee) 判定為 ELS 合格的低收入和目標人口家庭將接受撥款，並且在有名額的已核准的服務提供者處入學。

其他：

問：教學大綱和營運如何使得評分可信？

答：唯一與教學大綱相關的選擇標準是多年使用以證據為基礎的教學大綱的經驗。

問：如果我有更多問題，我只可以聯絡 Steve Kim 嗎？我可以在其他地方得到幫助嗎？

問：如果我不知道怎樣填寫申請表，我可以在哪裏得到幫助？

問：我們是否可以打電話給某人詢問問題？我們只能電郵，然後等到 2017 年 2 月 14 日後才得到回覆嗎？

答：是的，您可以把您的問題電郵給 Steve Kim。我們辦事處的員工不能幫助個人填寫申請表，但是有些機構提供技術協助。有些機構也可能協助 FCC 填寫申請表。您可以聯絡舊金山市的 Children's Council，電話號碼是：415-276-2900；Wu Yee 兒童辦事處服務提供者支援服務部，電話號碼是：415.230.7538；或者如果您現在是 PFA 服務提供者，請聯絡 First 5 San Francisco，電話號碼是：415.934.4849。

問：如果我有一名有特殊服務需要的 4 歲兒童，我應該在預計最高招生人數表上哪裏填寫呢？

答：如果該兒童目前接受補助，您應該根據他所接受的補助類別選取適當的撥款類目。例如，如果他

們是由 CalWORKs 資助的，您應該註明為州學卷。如果該兒童沒有接受補助，他們可以向 SF3C 申請，則可以被選上接受補助。

問：如果我為 ELS-City（預留）留了幾個名額，但我一直都沒有收到兒童填滿這些名額，我該怎麼辦？

答：只會向服務提供者支付合格兒童填滿的 ELS-City（預留）名額。

問：如果我的 FCC 的 QRIS 的評分在 3 級以下，而且我也沒有 C-Wages 的撥款，我是否可得到任何撥款？

答：是 OECE 要求申請者同意努力在 2020 年 6 月 30 日前達到 QRIS 3 分或以上。OECE 將於 2017 年 7 月後，與所選出的 FCC 就 QRIS 評估事項一同安排培訓和技術協助。您現在不需致電給任何人。沒有[SIC]的 FCC。

問：ELS 最低資格要求是為至少兩名低收入兒童提供服務。無論執照的類別，所有 FCC 都必須遵循相同的要求，這是否正確？

答：是 - 若要符合 OECE 撥款的資格，FCC 必須有加州社會福利處社區照護執照部(CCLD)所頒發之現有執照，而且必須有良好的信譽。

問：家長的選擇是什麼？在家長做出選擇前，他們應該知道些什麼和準備些什麼文件呢？

答：OECE 希望所有家長選擇最適合他們孩子和家庭需要的 ECE 服務提供者。關於 OECE 財務協助以及選擇 ECE 服務提供者時要注意的事項等資訊將在我們的網站：sfoece.org 提供，同時也透過下列兩個社區資源和轉介機構提供：舊金山市 Children's Council 和 Wu Yee 兒童服務辦事處 (Children's Services)。

問：有些兒童入讀了半天的班，但後來又入讀了全天的班，那麼這些兒童的費率該怎樣計算呢？

答：申請者應該申請他們所計劃的招生。付款將以實際招生支付，所以如果一名合格兒童從半天改為全天，只要此變更經由 OECE 批准，支付款項金額將隨之調整。

問：我需要在什麼限期內招收到兩位低收入家庭的兒童？

答：在 2017 年 7 月 1 日前，合格的服務提供者必須招收兩名低收入兒童。

問：我要如何預估我的家庭托兒未來的招生情況？

答：要求申請者根據他們已有的最佳資訊做合理的預計。

問：ELS 的撥款是給家長還是給我的 FCC？

答：ELS 的撥款將直接支付給照護合格兒童的服務提供者。

問：低收入自付學費的家庭是否需要填寫申請表？他們需要提供什麼類型的文件？

問：中低收入自付學費的家庭需要提供什麼類型的文件？

答：OECE 將決定所需文件的類型，並在 2017 年春天公開這些要求。

問：作為 C-Wages 計劃，我們是否仍將撥款分配到薪資中？如果 ELS 的撥款是按實際入學人數，不是按預計入學人數計算，那麼我們要不斷的調整老師的薪資嗎？

答：C-Wages 撥款計劃將於 2017 年 6 月 30 日終止。在 ELS 撥款模式下，所獲得的撥款的運用，將由服務提供者分配。OECE 會提供應給教學員工的最低時薪的建議。

問：如果我不在 FCCQN，我是否可以申請 ELS NOFA？我是否可以申請成為 FCCQN 的會員？

答：是，您不須是 FCCQN 的現有會員才可申請。將要求合格的服務提供者參加一個人員網絡，該網絡可能包括 FCCQN，此網絡可用以幫助您在 2020 年 7 月 30 日前達到 QRIS 3 或以上的評級。

問：嬰兒，幼兒，和學齡前兒童的定義是什麼？

答：請查看 NOFA 第 5-6 頁所述之定義。

問：如果我有一位三歲兒童入讀在啟蒙教育，我應該在最高招生人數表中哪一部分填寫此資訊？

答：您可將啟蒙教育 (Head Start) 的兒童包括在最新的最高招生人數表中「其他資金來源」的欄位中。請到 www.sfoece.org 下載最新版本表格。

問：如果我遲交申請該怎麼辦？

答：您必須在 2017 年 3 月 3 日下午 5 點前遞交申請。我們不接受遲交的申請。

問：C-Wages 將會如何？C-Wages 會有任何改變嗎？

答：C-Wages 撥款將於 2017 年 6 月 30 日終止，之後，它將會併入 ELS 3 級費率中。

問：我才剛取得 FCC 執照，我可能無法在 2017 年 3 月 3 日前招收任何兒童。我是否可以申請？

答：是。您如果要申請 ELS 撥款，您必須在 2017 年 3 月 3 日前提提交申請和招生表格，請註明您是新的計劃，並且請勿填寫第 5 部分，財務年 2016-2017 年目前最高招收人數。

問：現在入讀於我的 FCC 的兒童都是自付學費的家庭，在這種情況下，我可以申請嗎？

答：如果您想得到 ELS 的撥款，您就必須填寫 NOFA 申請表和最高招生人數表。您必須計劃在財務年 2017-2018 年中服務至少兩名低收入家庭的兒童才得以符合 ELS 撥款的資格。

問：根據時間表，在 2017 年 5 月和 6 月期間，FCC 服務提供者需要簽署一份文件。這份文件的名稱是什麼？

答：這份文件的名稱是撥款協議書。如果您透過此 NOFA 獲得資格，您必須在這份文件上簽名才能得到 ELS 的撥款。

問：NOFA（可供用撥款之通知）申請表和預計最高招生人數表是不是都可以在網站找到？

答：是。您可在此網站：<http://sfoece.org/funding-opportunities/> 找到申請表。

問：錯誤的語法會影響我的申請嗎？

答：不會。

問：遞交表格後，我會不會收到回執證明？

答：會。

問：對於所雇用的助理有沒有要求學歷？

答：不要求有學位但是鼓勵有學位。您必須以每小時\$14.00/支付您的助理。

問：在最高招生人數表中，的第 6 和第 7 部分有什麼不同？

答：第 6 部分是有關學卷的名額。學卷是家長的選擇。預計的撥款數額取決於您的家庭托兒招收了多少名有學卷的兒童。這部分預計撥款的計算不會包括在您的「撥款協議書」中。第 7 部分是有關預留名額。通過這部分，將要求您填入您將預留用於招收目標人口的名額數目。這部份預計的撥款會包括在您的「撥款同意書」中。

問：低收入家庭的定義是什麼？自付學費的低收入家庭屬於低收入家庭嗎？

答：詳細的定義請看 NOFA 第 22 頁的附錄。低收入的定義是家庭的收入少於州中等收入的 70%。

問：如果我實際的招生的情況跟預計的有差別，我該怎麼辦？

答：預計最高招生人數表上的答案沒有對與錯，因為那些都是預計的數字。您每月所得的撥款是按實際的入學人數計算的。

問：如何招收低收入兒童？

答：您需要透過名為 SF3C 的集中等候和資格列表來招收低收入兒童。

問：如果我不能按照我的預計最高招生人數表從 SF3C 招收低收入兒童，我該怎麼辦？我可以招收自付學費的家庭來填補名額嗎？

答：如果您為 ELS-City（預留）預留了名額，那麼您必須從集中等候和資格列表招收兒童以填滿名額。如果過了一段時間還是沒能招收到任何合格的兒童，您可以招收自付學費的家庭來填補空缺。

問：ELS 要求招收兩名低收入兒童，他們必須是舊金山市的居民嗎？

答：是。

問：如果我沒有達到預計最高招生人數所應招收到的兒童，該怎麼辦？

答：那些都是估計的。我們會按照您家庭托兒招收的實際兒童人數分配撥款。

問：家庭如何，或者在哪裡可以取得獲得 ELS 撥款資格的 FCC 列表的資訊？

答：該等資訊可以透過我們社區的兩個資源和轉介機構獲得：舊金山 Children's Council 和 Wu Yee 兒童服務處。

問：如果您在申請贈款時遇到問題，是否有贈款支援？

答：有些機構可能可以協助 FCC 填寫申請表。您可以聯絡舊金山 Children's Council，電話號碼是：415-276-2900；Wu Yee 兒童辦事處服務提供者支援服務部，電話號碼是：415.230.7538；如果您目前是 PFA 服務提供者，請聯絡 First 5 San Francisco，電話號碼是：415.934.4849。我們鼓勵您在需要時尋求申請相關幫助，但這樣做並不能保證獲得資格或撥款。

問：是否每年都需要再提交申請？如果我們沒有達到預計的增長將會如何？

答：不是每年都要提交申請。沒有達到預計增長不會受到懲罰，因為將依據實際招收人數支付地點。

問：如果我提早提交申請，我是否有優先？

答：不是。

問：誰會在審核委員中？

答：熟悉早期照護和教育計劃和服務的個人。

問：如果您收取比市價還高的兒童照護費用，它不會支付你，這是正確的嗎？

答：NOFA 第 7 頁指明，早期教育獎學金以 3 級的費率撥款。

問：給予 FCC 地點的撥款優先是否只適用於 ELS 或者 ELS 和 PFA 兩者？

答：兩者皆不優先於另一個。

問：是否有可能知道錢入帳戶的日期？是否有可能在每月中或 25 日前收到錢？

答：一般來說，FCC 會在每月的最後一週收到前一月學生的款項。

問：如果嬰兒的費率和幼兒一樣，為什麼要照護嬰兒？

答：每一 FCC 的招生簡章皆最適於他們的經營模式，因此取決於各 FCC。

問：我們知道舊金山是一個避難所城市，財政上會有什麼影響？

問：由於舊金山是一個避難所城市，這對ELLS是否有影響？

答：此時我們不預期舊金山是避難所城市的情形會對ELLS造成任何影響。

問：OECE覺得有多少兒童有ELLS服務？

答：總共有超過5,000名的兒童會通過ELLS接受服務，不包括PFA9/12月撥款。

問：如何招收兒童？如果是SF3C，誰會提取他們？

問：招生如何發生？是否由機構造成？

問：誰將轉介兒童？是Children's Council嗎？或者我們需要去找他們？

問：哪些機構負責轉介接受補助的家庭？

答：ECE綜合服務承授人(ECE Integrated Services Grantee)與FCC合作，從SF3C招收ELLS合格家庭到名額空缺中。注意，CalWORKs學卷招生不通過SF3C，但家庭將由ECE綜合服務承授人 (ECE Integrated Services Grantee) 轉介給合格的服務提供者。

問：如果我不合格，我的計劃和我的家庭將會如何？

答：沒有通過NOFA程序資格的計劃，將無法為ELLS資助的家庭服務，也不會收到任何優惠費率。請注意，在舊金山有服務低收入補助家庭歷史的計劃，在申請程序中有優先。

問：如果我沒有同齡的兒童，我會收到幫助嗎？

答：如果您為年齡從出生到5歲間的任何兒童服務，並且有興趣平均每月為至少兩個低收入家庭服務，請申請。

問：我們計劃中的中等收入兒童將會如何？

答：OECE希望通過ELLS-City (中等) 補助計劃和「大家上學前班」 (Preschool for All) (提供學費款項給4歲兒童) 計劃支援中等收入家庭。

問：如果我不在此時提交申請，是否有其他時間還有機會？

問：如果我錯過了2017年3月3日的期限，下次申請機會是什麼時候？

答：我們極力鼓勵對此有興趣的計劃在截止日前提交申請。OECE無法預計是否可提供額外撥款，可允許將來更多計劃被ELLS撥款批准。此NOFA將批准服務提供者3年的撥款協議，附加城市另外延長2年的可能性。

問：提供撥款的頻率為何？是否每三年一次？如果我們沒有收到撥款，是否另有機會可以申請？

答：撥款將提供三年，附加城市另外延長2年的可。

問：您想要付合理的費率，但是如果FCC不合格將會如何？

答：他們將不符合接受任何ELS撥款的資格。

問：如果服務提供者決定ELS不適合她，會有什麼結果？

答：他們將不符合接受任何ELS撥款的資格。

問：3月3日前，NOFA的早期啟蒙教育(Head Start)是否已提供？我是否提交ELS申請，然後在提供早期啟蒙教育(Head Start)時再提交啟蒙教育的申請？

答：早期啟蒙教育/啟蒙教育(Head Start)將通過另外單獨的程序申請。請在修正的FCC-早期教育獎學金-最多招生人數表格中「以上未列示的其他撥款來源」類目（參見下列範例）註明任何現有的 EHS/HS 招生。修正的表格列於www.sfoece.org。

問：NOFA的申請是否有既定會接受的數目？

答：不是。

問：基於信仰的教學的定義是什麼？

答：對於「基於信仰的教學」沒有已定的定義，但是一般來說，公眾撥款不得以用來支持任何宗教本質和內容的教導、信息或活動。用以支持在基於信仰計劃中的兒童的公眾撥款必須完全用於每天非宗教部分的兒童教育和照護所需的費用。對於公眾撥款資助的兒童，如果其不參與任何宗教活動或教導，不得對其要求參與、懲罰或區別對待。

問：預期人口統計-這些數字應有重複或不應重複？例如，如果我預期我會照護2個低收入的嬰兒/幼兒，他們同時也是美籍非裔，我應該在每一類目填入2或只填入一個類目？

答：重複。您可以將兒同填入一或多個類目。

問：目前最多招生人數

我在哪裡將州 FCCHEN 計劃的兒童包含在內？

答：在修正的 FCC-早期教育獎學金-最多招生人數表格中「以上未列示的其他撥款來源」類目（參見下列範例）。修正的表格列於www.SFOECE.org 網站。

問：NOFA 表格中，第 3 頁，第 4 題，文檔不允許我輸入文字。同樣地，我無法在第 5 頁，第 7 題輸入文字。在預計最高招生人數表格中，我填完與我的計劃相關的列表。但是，我注意到第 7 題（其他預計最高招生人數）在最後自動計算的數值不正確。該數值應該是 12 名兒童乘以\$19,494，結果應是\$233,928。但是，顯示出來的是\$204,828。

答：我們為我們的錯誤致歉。該表格已更新（改正）。請在網站：www.sfoece.org 下載更新的表格。

問：第C部分，「財務年17-18年，您的FCC預計最高招生人數的人口統計」。如果服務提供者預計將接受ELS City學卷或預留的兒童，哪一個是從SF3C系統來的，他們如何能夠預計該兒童的人口統計？他們可能可以預計他們想要服務的兒童的數目，但是他們現在不能預計他們的人口統計。請說明他們如何能夠做到。

答：服務提供者僅需預計他們為學卷和/或預留名額服務的容量，但不要求決定家庭/兒童的人口統計。ELS-City補助的家庭將從SF3C招生。ECE綜合服務承授人(ECE Integrated Services Grantee)將決定兒童的補助合格與否，並轉介家庭給有名額的服務提供者。

問：合格的要求標準是什麼？

答：請參閱NOFA第11-12頁所列之最低合格標準。

問：獎學金是如何計算的？根據低收入兒童？根據多少兒童？

答：ELS撥款將根據實際註冊入您計劃的合格兒童數目。

問：獎學金是否為一次性的？或為每月付款？獎學金的獎金範圍是多少？

答：每月將根據NOFA第7頁的費率支付FCC所有註冊的ELS補助家庭。

問：我們什麼時候可以得知我們是否符合資格？

答：OECE計劃於五月初發佈初步授予函。

問：我應該填寫什麼表格？NOFA申請表？預計最高招生人數表？需要提交什麼支持文件？

答：每一份申請都必須包括一份申請表和一份預計最高招生人數表。目前不需要提交其他支持文件。

問：早期教育獎學金的申請截止日期是否是2017年3月3日？

答：是。

問：如果我預計我的計劃將服務6名兒童，我將如何填寫預計最高招生人數表格？我是否應該在每一撥款類型下填入招生人數？

問：如果我要申請每一撥款類型，我該如何填寫預計最高招生人數表格？

問：預計最高招生人數表格非常複雜。您是否能夠提供更多資訊？

答：如欲獲得更多預計最高招生人數表格的相關資訊，請參閱NOFA和NOFA申請表指示。有些機構可能可以協助FCC填寫申請表。您可以聯絡舊金山Children's Council，電話號碼是：415-276-2900。；Wu Yee兒童辦事處服務提供者支援服務部，電話號碼是：415.230.7538；如果您目前是PFA服務提供者，請聯絡First 5 San Francisco，電話號碼是：415.934.4849。我們鼓勵您在需要時尋求申請相關幫助，但這樣做並不能保證獲得資格或資助獎。

問：目前我的FCC有4名兒童。其中一名接受補助，而其他為自付學費費的家庭。根據我目前的招生情形，我是否應該在預計最高招生人數表格中填入1，作為低收入兒童。該名有補助的兒童已在我的FCC中註冊。該兒童是否可以根據ELS費率收到ELS撥款？

答：根據您所描述的招生，您應該在預計最高招生人數表格中申請一名ELS-City（預留）名額。如果該兒童已有補助，他非常有可能符合ELS支援的資格。

問：FCC擁有人沒有足夠的ECE學分，但是助理有AA學位。此FCC在選擇程序和標準中是否會得到較高的評分？

答：申請ELS撥款並沒有要求FCC擁有人的最低教育。FCC在選擇程序和標準中不會因為助理有AA學位而得到較高的評分。但是，FCC的加州品質評級和改進系統(QRIS)矩陣必須在3級或以上，或者，如果FCC的評分在3以下或還未得到評分，但是同意積極與QRIS技術協助和訓練(technical assistance and training, T&TA)承包人員合作，在2020年6月30日前達到3級評級，才可被選出獲得OECE撥款。

問：目前最多招生人數

新加的一行，「以上未列示的其他撥款來源」（例如，FCCHEN，早期啟蒙教育”Head Start”，等等），並沒有連接公式。當輸入兒童數目時，ELS費率沒有出現。

答：這是正確的。列出州或聯邦撥款來源的申請人，有可能符合ELS-Gap撥款資格，OECE將與之合作，以瞭解州或聯邦撥款有多少可供使用以支援每位可能合格的兒童。注意：OECE將就早期啟蒙教育(Head Start/Head Start)機構發布一份單獨的NOFA，但是鼓勵所有的FCC-包括可能收到早期啟蒙教育(Head Start)撥款者-透過此NOFA #746來申請城市發放的優惠撥款資格。

問：如果我親自到辦公室來提交 ELS 申請表，應該交給哪一位？

答：請將您的ELS申請表遞交給HAS合約辦事處的Steve Kim，地址是：1650 Mission Street, Suite 300。將於週一至週五，早上8點至下午5點接收申請表。您將收到一份回執證明，上面將有遞交時間的戳印。合約辦事處不能保證在服務提供者遞交申請表時有雙語協助，但是會盡力應對此要求。

問：如果我6月會出國，該怎樣辦？

問：我的名字是某某某。我是代我母親某某某寫信詢問關於NOFA程序的問題。她以日托兒服務提供者的身分在申請此計劃，但是她將於五月底到六月底出國。她想了解這對計劃的評估是否有時間衝突。期待您的回音。非常感謝。

答：如果您六月不在此，OECE會與服務提供者找其他時間簽署撥款協議書。

問：NOFA申請表的第E部分：如果我的家庭成員是我的助理，他們沒有收到任和薪水，我在申請表的第E部分應該填「是」或「否」？

答：NOFA申請表中第E部分的第1個問題問您是否有支付僱員。如果您沒有，您可以略過該部分剩餘的問題，繼續F部分的問題。如果您有支付僱員，則請完成第2-6號問題。

問：NOFA申請表第F5部分及財務年2016-17年現有最多招生人數：我沒有家庭的收入資訊。因此，我不確定我所服務的家庭是低收入或中等收入。我是否在申請表第F5部分及財務年2016-17年現有最多招生人數表格中輸入猜想的數字？

答：是-您可以就財務年17-18估計您預計會服務的低和中等收入家庭的數目。ELS撥款將根據您服務來自低和/或中等收入家庭的合格兒童的實際數目給予。

問：NOFA申請表中第E部分：我目前全天和部分天的公布費率（申請表的G部分）的定義為何？是否和ELS全天，部分天，全年和部分年的定義一樣？

答：是 - ELS全/部分天和全/部分年的定義在NOFA #746第5頁

問：我注意到西班牙文的NOFA申請表有多一道問題是在英文和中文版的NOFA申請表所沒有的。請參見NOFA第G部分。西班牙文NOFA：G部分列有兩個問題

- 問題 G.1 [第6頁] “En la tabla a continuacion ingrese sus cantidades actuales de Financiamiento por Fuente” [只包含在西班牙文版的NOFA申請表]。
- 問題 G.2 [第6頁] “Si corresponde, en la tabla a continuacion ingrese sus tarifas mensuales de matricula...” [包含在英文/西班牙文/中文版的NOFA申請表]。

請幫助我們了解為什麼上述問題[例如G.1]只包含在西班牙文NOFA申請表，卻不在英文/中文的NOFA申請表中。

問：第6頁，G部分：西班牙文NOFA申請表第6頁有2個列表。西班牙文NOFA申請表第6頁的第一個列表不在英文和中文版的NOFA申請表RFP #746。

答：OECE不小心錯誤地將早期草稿中一部分發佈在西班牙文版本中。2017年2月16日，OECE在其網站上公布西班牙文申請表的修訂版，並對此錯誤致歉。如果服務提供者提交了此早期版本的答案，該回覆將忽略不計。

問：NOFA申請表中文翻譯版本，E部分中

如果第1題問題我的回答是「否」，則我應該跳到F(5)。F(5) 在哪裡？或者應該是F？請澄清。謝謝。

答：OECE有誤。它應該念成，請跳至F部分。OECE已在網站：<http://sfoece.org/funding-opportunities/>上公佈了申請書修訂版。

問：NOFA FCC 招生表格有翻譯錯誤-Spanish Excel 表格. #6 of NOFA FCC-招生表格的英文版和西班牙文版有不同的資訊：

- 英文版 - 州「中等收入」SMI的70% 或以下
- 西班牙文版 - 州「中等收入」SMI的70%以上

答：OECE有誤，並已經在其網站上公布了西班牙文申請表修訂版。ELS-City（學卷）的資格是家庭收入是州「中等收入」SMI的70% 或以下。

問題：目标人口是否有優先權嗎？ELS-city 預留是什麼？是為那一類的學生預留學位？

答案：目标人口的兒童是有优先入學權，以无家可归的最為優先。預留是指你的家庭托兒打算與 **OECE** 簽訂合約，預留學位給目標人口 的兒童。

OTHER:

問題：我可以用中文提交申请表吗？

答案：是的，你可以用中文提交申请表格。

問題：有关 **SF3C** 的申请表格 可以从哪里得到？收生的程序會是怎样？

答案：一定要按照 **SF3C** 的收生程序 来收學生。想要知道更多，請瀏覽 <https://www.sfcel.org/index.cfm?Menu=Public&Nav=00&formaction=none>。

問題：你會帮我填写这份申请表嗎？是否有机构帮忙填写表格呢？

答案：我們的職員不易提供個別服務，但会有机构为大家服务。你可以通過品质网络寻求帮助，而且你们要打电话给你的顾问。

問題：申請表是否有 **PDF** 版本或可打印的副本，我们可以用于参考呢？

答案：有的，在 <http://sfoece.org/> 有申請表和最高招生人數表的 **PDF** 版本或可打印的副本

問題：我們要一齐提交 **2** 份申请表格才算完整整個申请，那么这 **2** 份申请表是叫什么？

答案：一個叫作 **NOFA** 申请表，另一份叫预计最高招生人数表。這兩份表可在 www.sfoece.org 下載。這兩份申请表一定呈交。

問題：我已經呈交了申請表了，我還可以在預計最高招生人數表上更改入學人數嗎？如果我的預計最高招生人數跟實際入學人數有不同，對我的家庭托兒將有怎樣的影響？

答案：填寫最高最高招生人數表的人數是沒有對錯之分。無論你的預計最高入學人數比你的實際入學人數高了或低了，撥款是按照你的實際入學人數計算的。

問題：我可以在哪裏拿到 **ELS** 的申請表？

答案：你可以在 **OECE** 的網站上拿到，網址是 www.sfoece.org。你也可以到 **1650 Mission Street, 300** 室領取複印件，辦公時間是星期一到五，早上 **8** 點到下午 **5** 點。

問題：老师的教師牌照过期了，还可以申请早期教育奖学金吗？

答案：是的，老师的教師牌照已經过期也可以申请。但是實際拨款是由重新的獲得有效牌照的日期开始计算。

問題：5 岁的兒童應該填在預計最高招生人數表的哪一項呢？

答案：要想拿到 **ELS** 的撥款，入學兒童的年齡一定要是 **4 歲或 4 歲以下**。如果已經入學你家庭托兒的兒童，他們可以獲得補助直到 **5 歲**。對於家庭托兒招收 **5 歲** 的兒童，這些 **5 歲** 的兒童將不會獲得 **ELS** 的撥款。

問題：我的家庭托兒就快要搬到新的地址了，那我该怎么填表？

答案：用現在的地址填寫，並寫上新的地址，而且在新的地址旁標明變遷的時間。

問題：在品質方面，聽起來我要加入 **FCCQN** 才可以申請。如果我沒有參加 **FCCQN**，那我還可以申請 **ELS** 嗎？

答案：可以。如果你的家庭托兒通過 **ELS** 的審批，那麼你將在 **2017 年** 加入 **FCCQN**，而且你必須同意積極參與 **QRIS** 技術援助和訓練 (**T&TA**) 合約商合作，在 **2020 年六月三十日** 前取得級別 **3** 的評級。

問題：*Children Council of San Francisco* 和 **San Francisco Office Early Care and Education** 是同一個機構嗎？**OECE** 的網址是什麼？所有申請表格都可以在網上下載嗎？

答案：這是兩個不同的機構。**Children Council of San Francisco** 的撥款是由 **San Francisco Office Early Care and Education (OECE)** 頒發的。**OECE** 的網址是 www.sfoece.org。所有的申請表格都可以在網址上下載，最新的申請表也會在網上更新。

問題：要申請 **ELS**，對家庭托兒持有者的學歷有最低要求嗎？

答案：沒有。但家庭托兒托兒必須要達到加洲品質評級和改善系統 **QRIS** 評級 **3**，如果你沒有達到 **QRIS** 評級 **3** 或還沒有 **QRIS** 的評級，你必須同意積極參與 **QRIS** 技術援助和訓練 (**T&TA**) 合約商合作，在 **2020 年六月三十日** 前取得級別 **3** 的評級。**QRIS** 評級 **3** 包括主任老師的基本標準：**24 個 ECE** 學分 / **+16 個普通教育學分**，或教師牌照，和每年 **21 個小時** 的專業培訓。

問題：申請的表格是否可以在下載？

答案：所有的表格都可以在 www.sfoece.org 上下載。